

20.723

Informe de los auditores independientes

A los Socios de **Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.:**

1. Hemos auditado los balances generales adjuntos de **Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.** (una compañía limitada constituida en el Ecuador) al 31 de diciembre del 2003 y 2002, y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio de los socios y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestras auditorías.
2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.
3. Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, la Compañía no considera necesario mantener una estimación para inventarios obsoletos. Sin embargo, basados en nuestra revisión de los inventarios a esas fechas, a nuestro juicio, debió hacerse una provisión aproximada de US\$39,000 y US\$32,000 respectivamente, que de haberse registrado, la utilidad neta y el patrimonio de los socios, hubieran disminuido en ese mismo valor.

Informe de los auditores independientes (continuación)

4. En nuestra opinión, excepto por el efecto que se menciona en el párrafo 3 precedente, los estados financieros mencionados en el párrafo 1 presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.** al 31 de diciembre del 2003 y 2002, y los resultados de sus operaciones, los cambios en el patrimonio de sus socios y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.


RNAE No. 462


Patricio Cevallos
RNCPA No. 21.502

Guayaquil, Ecuador
29 de marzo del 2004

Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.

Balances generales

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	2003	2002
Activo			
Activo corriente:			
Efectivo en caja y bancos		109,731	70,319
Inversiones temporales		175,500	-
Cuentas por cobrar	4	649,910	823,687
Inventarios	5	1,227,491	841,985
Gastos pagados por anticipado		2,607	5,220
Total activo corriente		2,165,239	1,741,211
Vehículos, muebles y equipos, neto	6	51,192	66,805
Otros activos		12,505	17,465
Total activo		2,228,936	1,825,481
Pasivo y patrimonio de los socios			
Pasivo corriente:			
Pórción corriente de la deuda a largo plazo	8	1,325	13,154
Compañías relacionadas	7	1,629,405	1,241,347
Cuentas por pagar		106,331	131,457
Pasivos acumulados		40,008	23,682
Total pasivo corriente		1,777,069	1,409,640
Deuda a largo plazo, menos porción corriente	8	13,218	15,902
Reserva para jubilación e indemnización	13	30,737	18,908
Patrimonio de los socios:			
Capital social- 7,773,075 (611,550 en el 2002) participaciones con valor de 0.04 cada una, totalmente pagadas	11	310,923	24,462
Reserva de capital	9 y 11	-	286,461
Utilidades retenidas		96,989	70,108
Total patrimonio de los socios		407,912	381,031
Total pasivo y patrimonio de los socios		2,228,936	1,825,481

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos balances.

Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.

Estados de resultados

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2003 y 2002

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Ventas netas		3,238,963	3,345,059
Costo de ventas		<u>(2,876,468)</u>	<u>(3,042,944)</u>
Utilidad bruta		362,495	302,115
Gastos de operación:			
Ventas		(132,907)	(126,292)
Administración		<u>(111,533)</u>	<u>(107,773)</u>
Utilidad en operación		118,055	68,050
Otros gastos, neto		<u>(17,199)</u>	<u>(13,646)</u>
Utilidad antes de provisión para participación a trabajadores e impuesto a la renta		100,856	54,404
Provisión para participación a trabajadores	3 (e)	<u>(19,222)</u>	<u>(10,525)</u>
Utilidad antes de provisión para impuesto a la renta		81,634	43,879
Provisión para impuesto a la renta	3(f) y 12(d)	<u>(27,232)</u>	<u>(14,910)</u>
Utilidad neta		<u>54,402</u>	<u>28,969</u>
Utilidad neta por participación	3(h)	<u>0.05</u>	<u>0.05</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.

Estados de cambios en el patrimonio de los socios

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2003 y 2002

Expresados en Dólares de E.U.A.

	<u>Utilidades retenidas</u>					<u>Total</u>
	<u>Capital social</u>	<u>Reserva de capital</u>	<u>Reserva legal</u>	<u>Reserva facultativa</u>	<u>Utilidades por aplicar</u>	
Saldo al 31 de diciembre del 2001	24,462	286,461	4,892	22,567	136,795	164,254
Más (menos):						
Transferencia a reserva legal (Véase Nota 10)	-	-	13,680	-	(13,680)	-
Pago de dividendos	-	-	-	-	(123,115)	(123,115)
Utilidad neta	-	-	-	-	28,969	28,969
Saldo al 31 de diciembre del 2002	24,462	286,461	18,572	22,567	28,969	70,108
Más (menos):						
Transferencia a reserva legal (Véase Nota 10)	-	-	1,448	-	(1,448)	-
Aumento de capital (Véase Nota 11)	286,461	(286,461)	-	-	-	-
Pago de dividendos	-	-	-	-	(27,521)	(27,521)
Utilidad neta	-	-	-	-	54,402	54,402
Saldo al 31 de diciembre del 2003	310,923	-	20,020	22,567	54,402	96,989

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.

Estados de flujos de efectivo

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2003 y 2002

Expresados en Dólares de E.U.A.

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Flujos de efectivo de actividades de operación:		
Utilidad neta	54,402	28,969
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto provisto por (utilizado en) actividades de operación-		
Depreciación	17,823	17,315
Provisión para jubilación e indemnización, neto	11,829	5,206
Cambios netos en activos y pasivos-		
Disminución en cuentas por cobrar	173,777	9,835
(Aumento) disminución en inventarios	(385,506)	534,474
Disminución (aumento) en gastos pagados por anticipado	2,613	(21,691)
Disminución (aumento) en otros activos	4,960	(12,445)
Aumento (disminución) en compañías relacionadas	388,058	(439,927)
(Disminución) en cuentas por pagar	(25,126)	(147,218)
Aumento (disminución) en pasivos acumulados	16,326	(25,012)
Efectivo neto provisto por (utilizado en) actividades de operación	<u>259,156</u>	<u>(50,494)</u>
Flujos de efectivo de actividades de inversión:		
Adiciones a vehículos, muebles y equipos, neto	<u>(2,210)</u>	<u>(20,880)</u>
Flujos de efectivo de actividades de financiamiento:		
Dividendos pagados	(27,521)	(123,115)
(Disminución) aumento en deuda a largo plazo	(14,513)	10,179
Efectivo neto utilizado en actividades de financiamiento	<u>(42,034)</u>	<u>(112,936)</u>
Aumento (disminución) neto en efectivo en caja y bancos e inversiones temporales	214,912	(184,310)
Efectivo en caja y bancos e inversiones temporales:		
Saldo al inicio del año	70,319	254,629
Saldo al final del año	<u>285,231</u>	<u>70,319</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.

Notas a los estados financieros

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002

Expresadas en Dólares de E.U.A.

1. Operaciones

La actividad principal de la Compañía es la importación y comercialización de aditivos. El 100% de las compras importadas de aditivos son efectuadas a la relacionada The Lubrizol Corporation.

La Compañía se encuentra ubicada en la Avenida Juan Tanca Marengo, Km 0.5 Edificio Inmagrosa y su número promedio de empleados es de 10 (10 en el 2002).

La emisión de los estados financieros adjuntos fue autorizada por la gerencia de la Compañía y deben ser aprobados por la Junta General de Accionistas que considere dichos estados.

2. Situación económica en Ecuador

El Ecuador ha experimentado cierta estabilidad económica, debido principalmente entre otros, a los precios altos de exportación del petróleo y a las inversiones en el sector de hidrocarburos. Adicionalmente a los factores antes mencionados, se considera necesario aplicar medidas económicas complementarias que ayuden a fortalecer el sistema económico actual.

3. Resumen de principales políticas de contabilidad

Las políticas de contabilidad que sigue la Compañía están de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, los cuales requieren que la gerencia efectúe ciertas estimaciones y utilice ciertos supuestos, para determinar la valuación de algunas de las partidas incluidas en los estados financieros y para efectuar las revelaciones que se requiere presentar en los mismos. Aun cuando pueden llegar a diferir de su efecto final, la gerencia considera que las estimaciones y supuestos utilizados fueron los adecuados en las circunstancias.

Durante el año 2002, en el Ecuador se adoptaron diez nuevas Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y a partir de enero del 2003 entró en vigencia la norma relacionada con la consolidación de estados financieros. Las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) vigentes son similares a las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC), en el futuro se planea

Notas a los estados financieros (continuación)

adoptar todas las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC); sin embargo, en aquellas situaciones específicas que no estén consideradas por las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC), se recomienda que las NIC provean los lineamientos a seguirse como principios de contabilidad en el Ecuador.

Los estados financieros adjuntos han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador y pueden diferir de aquellos emitidos de acuerdo con las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC).

Las principales políticas de contabilidad son las siguientes:

(a) Inversiones temporales-

Las inversiones temporales están registradas al costo que no excede al valor de mercado y se consideran como equivalentes de efectivo en los estados de flujos de efectivo adjuntos.

(b) Inventarios-

Los inventarios están valorados al costo promedio que no exceden el valor de mercado, excepto importaciones en tránsito que están registrados al costo de adquisición.

(c) Vehículos, muebles y equipos-

Los vehículos, muebles y equipos están registrados a una base que se aproxima al costo histórico. Los costos de reparación y mantenimiento, incluyendo la reposición de partidas menores se cargan a los resultados del año a medida que se incurren. Las provisiones para depreciación se cargan a los resultados del año y se calculan bajo el método de línea recta y las tasas de depreciación están basadas en la vida probable de los bienes.

(d) Reconocimiento de ingresos-

Los ingresos se reconocen cuando es probable que los beneficios económicos asociados a la transacción fluirán a la Compañía y el monto de ingreso puede ser medido confiablemente. Las ventas son reconocidas netas de devoluciones y descuentos, cuando se ha entregado el bien y se ha transferido los derechos y beneficios inherentes.

Notas a los estados financieros (continuación)

(e) Participación a trabajadores-

La participación a trabajadores se carga en los resultados del año y se calcula aplicando el 15% sobre la utilidad, de acuerdo con la Ley.

(f) Impuesto a la renta-

El impuesto a la renta se carga a los resultados del año por el método del impuesto a pagar.

(g) Provisión para jubilación e indemnización-

La provisión para jubilación e indemnización por desahucio se carga a los resultados del año y se determina en base a un estudio actuarial, de acuerdo con disposiciones legales vigentes.

(h) Utilidad neta por participación-

La utilidad neta por participación se calcula considerando el promedio de participaciones en circulación durante el año.

(i) Registros contables y unidad monetaria-

Los registros contables de la Compañía se llevan en Dólares de E.U.A., que es la moneda de curso legal en el Ecuador.

4. Cuentas por cobrar

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, las cuentas por cobrar se formaban de la siguiente manera:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Clientes	595,993	766,118
Anticipos a empleados	25,115	28,243
Crédito tributario	30,553	25,264
Préstamos a empleados	12,136	10,000
Compañías relacionadas (Véase Nota 7)	7,719	2,267
Impuesto al Valor Agregado	3,126	16,117
Otras	42,818	43,632
	<u>717,460</u>	<u>891,641</u>
Menos- Estimación para cuentas dudosas	67,550	67,954
	<u>649,910</u>	<u>823,687</u>

Durante los años 2003 y 2002, el movimiento de la estimación para cuentas dudosas fue el siguiente:

Notas a los estados financieros (continuación)

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Saldo al inicio del año	67,954	67,954
Menos- Bajas	<u>(404)</u>	<u>-</u>
Saldo al final del año	<u>67,550</u>	<u>67,954</u>

5. Inventarios

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, los inventarios se formaban de la siguiente manera:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Aditivos	759,420	618,545
Mercaderías en tránsito	430,639	145,859
Repuestos y otros accesorios	37,432	77,581
	<u>1,227,491</u>	<u>841,985</u>

6. Vehículos, muebles y equipos

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, el saldo de vehículos, muebles y equipos estaba constituido de la siguiente manera:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>	Tasa anual de depre- ciación
Mejoras en locales arrendados	24,927	24,927	10%
Muebles y enseres	1,311	1,131	10%
Equipos de oficina	16,124	16,124	10%
Equipos de computación	29,301	29,222	33%
Vehículos	37,411	37,411	<u>20%</u>
	109,074	108,815	
Menos- Depreciación acumulada	<u>57,882</u>	<u>42,010</u>	
	<u>51,192</u>	<u>66,805</u>	

Durante los años 2003 y 2002, el movimiento de vehículos, muebles y equipos fue el siguiente:

Notas a los estados financieros (continuación)

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Saldo al inicio del año	66,805	63,240
Más (menos):		
Adiciones netas	2,210	20,880
Depreciación	<u>(17,823)</u>	<u>(17,315)</u>
Saldo al final del año	<u>51,192</u>	<u>66,805</u>

7. Compañías relacionadas

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, los saldos con compañías relacionadas eran los siguientes:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Por cobrar:		
Repraser S. A.	<u>7,719</u>	<u>2,267</u>
Por pagar:		
The Lubrizol Corporation	1,580,848	1,239,473
Lubrizol France	<u>48,557</u>	<u>1,874</u>
	<u>1,629,405</u>	<u>1,241,347</u>

Durante los años 2003 y 2002, se efectuaron compras importadas de aditivos a las compañías relacionadas, por aproximadamente 2,258,000 y 1,868,000, respectivamente.

8. Deuda a largo plazo

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, la deuda a largo plazo se formaba de la siguiente manera:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Produbanco (1)	14,543	29,056
Menos- Porción corriente	<u>(1,325)</u>	<u>(13,154)</u>
	<u>13,218</u>	<u>15,902</u>

(1) Corresponde al registro de dos contratos (uno en el año 2001) de arrendamiento mercantil sobre dos vehículos, pagaderos en Dólares de E.U.A., con cánones mensuales hasta septiembre del 2004 y marzo del 2005 respectivamente.

Notas a los estados financieros (continuación)

9. Reserva de capital

El saldo de la reserva de capital no podrá distribuirse como utilidades ni utilizarse para pagar el capital suscrito y no pagado, pero podrá ser capitalizado en la parte que exceda el valor de las pérdidas acumuladas o del año, si las hubiere, o ser devuelto a los socios en caso de liquidación.

10. Reserva legal

La Ley requiere que se transfiera a la reserva legal por lo menos el 5% de la utilidad neta anual, hasta que la reserva llegue por lo menos al 20% del capital social. Dicha reserva no puede distribuirse como dividendo en efectivo, excepto en caso de liquidación de la Compañía, pero puede utilizarse para cubrir pérdidas de operaciones o para capitalizarse.

11. Capital social

En el año 2003, la Compañía aumentó su capital social en 286,461 (7,161,525 nuevas participaciones sociales con un valor nominal de 0.04), a través de la capitalización de la reserva de capital. La escritura de aumento de capital correspondiente fue inscrita en el Registro Mercantil el 8 de diciembre del 2003.

12. Impuesto a la renta

(a) Situación fiscal-

La Compañía ha sido fiscalizada hasta 1992, y a la fecha no existen glosas de fiscalización pendientes.

(b) Tasa de impuesto-

El impuesto a la renta se calcula a una tasa del 25% sobre las utilidades tributables. En caso de que la Compañía reinvierta sus utilidades en el país, la tasa de impuesto a la renta sería del 15% sobre el monto reinvertido, siempre y cuando efectúen el correspondiente aumento de capital, hasta el 31 de diciembre del siguiente año.

(c) Dividendos en efectivo-

Los dividendos en efectivo no son tributables.

(d) Conciliación del resultado contable-tributario-

Las partidas que principalmente afectaron la utilidad contable con la utilidad fiscal de la Compañía, para la determinación del impuesto a la renta durante los años 2003 y 2002, fueron las siguientes:

Notas a los estados financieros (continuación)

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Utilidad antes de provisión para impuesto a la renta	81,634	43,879
Más- Gastos no deducibles	<u>27,293</u>	<u>15,760</u>
Base imponible	108,927	59,639
Tasa de impuesto	<u>25%</u>	<u>25%</u>
Impuesto a la renta	<u>27,232</u>	<u>14,910</u>

Durante los años 2003 y 2002, el movimiento de la cuenta impuesto por pagar fue el siguiente:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Saldo al inicio del año	-	-
Más (menos):		
Provisión	27,232	14,910
Compensación con retenciones en la fuente	<u>(27,232)</u>	<u>(14,910)</u>
Saldo al final del año	<u>-</u>	<u>-</u>

(e) Reformas al Reglamento de aplicación a la Ley de Régimen Tributario Interno-

El 4 de diciembre del 2002 se publicó el Decreto Ejecutivo No. 3316 en el Registro Oficial No. 718, mediante el cual se reforma a partir del 1 de enero del 2003 los siguientes aspectos más importantes:

- Las sociedades que disminuyan el capital social en la porción que corresponda a la capitalización de utilidades que tributaron un 15% de impuesto a la renta, reliquidarán el impuesto a la renta a la tarifa del 25%.

13. Reserva para jubilación e indemnización

(a) Jubilación-

De acuerdo con la ratificación expresada por la Corte Suprema de Justicia publicada en el Registro Oficial No. 421 del 28 de enero de 1983, sobre el derecho que tienen los trabajadores a la jubilación patronal y en base a las reformas al Código del Trabajo publicadas en el Suplemento al Registro Oficial No. 359 del 2 de julio del 2001

Notas a los estados financieros (continuación)

en el que se establecen los montos mínimos mensuales por pensiones jubilares, la Compañía contrató los servicios de un profesional para que efectuara un estudio actuarial y determinara la reserva necesaria para este fin.

Durante el año 2003, la Compañía registró en los resultados 10,540 (5,852 en el 2002) por este concepto, cubriendo el 100% de la reserva necesaria al 31 de diciembre del 2003, según el estudio actuarial.

(b) Indemnización y desahucio-

De acuerdo con el Código del Trabajo, la Compañía tiene un pasivo por indemnizaciones con los empleados que se separen bajo ciertas circunstancias. Una parte de este pasivo probablemente no será exigible por la separación voluntaria de algunos empleados. Al 31 de diciembre del 2003, la Compañía tiene una reserva de 3,931 (2,642 en el año 2002) por este concepto.

Durante el año 2003, la Compañía registró en los resultados del año un cargo de 1,289 (un crédito de 646 en el año 2002), como provisión para indemnizaciones, de acuerdo con el estudio actuarial.

14. Eventos subsecuentes

Según Acta de Junta General Ordinaria y Universal de Socios del 26 de febrero del 2004 se decidió aprobar la repartición de dividendos.

15. Reclasificación de cifras del 2002

Ciertas cifras de los estados financieros del año 2002, fueron reclasificadas para hacerles comparables con la presentación del 2003.